

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233435

22.03.2019-14:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.304
CONTAINER ID: Ober BadMagna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7182561	2501652300	144	PC	S/	Ring Gear	5500040700
27.03.2019	2501525550	180 222549			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72 TBA-500086	
25 156	P:	24 - 500914 8651		X	0 TBA-500081	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	
7182562	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
27.03.2019	2501441435	180 222550			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	312 TBA-500086	
25 157	P:	24 - 500914 8652		X	0 TBA-500079	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	
7182563	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
27.03.2019	2506444335	180 222551			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72 TBA-500086	
25 158	P:	12 - 500914 8653		X	0 TBA-500084	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	

***** E N D *****

MAGNAMagna PT B.V. & Co. KG
Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
74749 RosenbergKUNSTSTOFFFABRIK S.p.A.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

25 MAR 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 233435		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 25.03.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spedition-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7182561	0002			2501525550	61	361
7182562	0002			2501441435	68	667
7182563	0002			2506444335	58	276
(25) Summe: 0006		(26) Rauminhalt edm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 187		(28) 1.304
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31)				(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR		
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR				(34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum 22.03.19 Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040700 (37) Kopierung (38) Transportmittel-Nr. 7182561 (39) LKW-Code Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warenempfängers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift "Ricevuto e si riserva di verificare su qualità e quantità" (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
(45) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum 22.03.19 Uhrzeit Unterschrift				(46) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclamini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 22.03.2019			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 22.03.2019			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 233435			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buisness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
233435	6	Rack	Transmission parts	87084050	1.304	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger
			Fracht			
			Ermäßigung -			
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges +			
			Summe			
14 Rückerstattung						
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen			
			KUTERNE+NACTE SAI Via dei Ciclamini 22-70026 Modugno (77)			
22 Unterschrift und Stempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer		24 Gut empfangen 25 MAR 2019 Ricevuto con riserva di	
25 Ermittlung der Tarifenfernung			28 Lademittel - Tausch			
von	bis	km	Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette		Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27 Kfz Anhänger	Kennzeich Nutzlast		Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers	
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

nach gültigem ADP

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 19 00 503P												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag VIA DEI CICALMINI 4 I-70026 Modugno					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays Datum/Date					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)												
4 Ort und Tag der Übernahme der Ladung Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays Datum/Date					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.												
5 Beleg/des Dokumente Document(s) justificatif(s) 91438 Bad Windsheim Lieferschein 233435 233454		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 38x Getriebeteile 16x Motoren		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16507		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am le 22.3.19 17:20 Via 24 Güte empfangen Réception des marchandises am 25.03.2019 Date																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)							
25 Ort und Tag der Entladung Lieu et date de la décharge Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim					25 Ort und Tag der Entladung Lieu et date de la décharge Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim					25 Ort und Tag der Entladung Lieu et date de la décharge Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim							
26 Vertragspartner des Frachtführers					26 Vertragspartner des Frachtführers					26 Vertragspartner des Frachtführers							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger					27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger					27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	